Hamlet (No Fear Shakespeare)
Synopsis

No Fear Shakespeare gives you the complete text of Hamlet on the left-hand page, side-by-side with an easy-to-understand translation on the right. Each No Fear Shakespeare contains:

- The complete text of the original play
- A line-by-line translation that puts Shakespeare into everyday language
- A complete list of characters with descriptions
- Plenty of helpful commentary

Book Information

Series: No Fear Shakespeare
Paperback: 352 pages
Publisher: SparkNotes (April 15, 2003)
Language: English
ISBN-10: 1586638440
Product Dimensions: 1 x 5.2 x 7.5 inches
Shipping Weight: 12.8 ounces (View shipping rates and policies)
Average Customer Review: 4.3 out of 5 stars (See all reviews (708 customer reviews)
Best Sellers Rank: #2,527 in Books (See Top 100 in Books) #1 in Books > Literature & Fiction > British & Irish > Shakespeare > Literary Criticism #2 in Books > Teens > Education & Reference > Study Aids > Book Notes #2 in Books > Textbooks > Humanities > Literature > English Literature

Customer Reviews

I cannot more highly recommend this particular book, No Fear Shakespeare's Hamlet. I am approaching 50 years old and my only real experience trying to read Shakespeare was in high school where we were assigned roles in class and made to read, without comprehension, Romeo and Juliet and Julius Cesar. In the interim, I tried watching a few plays and dragged my kids to see the play Taming of the Shrew, which they hated because they couldn't understand the language nor the plot. Rather than becoming a Shakespeare hater, I've always felt inadequate and dumb for this huge hole in my education. My current inspiration to try Shakespeare again was my desire to try and help my high school aged son become more educated and cultured than I have been. I tried first with the Folger annotated editions of Shakespeare. They look excellent and define the unfamiliar words, but I still could not make sense of a substantial portion of the dialogue. I guess maybe I'm just dumb, I don't know. Anyway, I saw good reviews about this No Fear series, and I ordered several. So far I have read the modern English translations of Hamlet, Macbeth, Othello, King Lear, and The
Tempest. While I feel a bit like I'm 'cheating', I actually have really enjoyed all the plays and at least now I know the plots and the characters and even some of the more subtle themes. I can't answer the complaints that the translations don't adequately translate Shakespeare's meanings. There are a few side notes that point out double meanings and things like that, though there are not extensive footnotes or sidenotes.

I find this very interesting, at least one of the reviewers who gave such a low review not only reviewed this book, but every other book in this Ignatius Critical Series edit by Joseph Peace. In each one, he gives only one star, basically saying the book is a waste of time and money. Something is rotten in the state of Denmark! Why would someone, keep on reading all the books in this series, and then say that reading them is a waste of time? It just does not make sense! Not only that, but the majority of the book is giving nothing but the text of Hamlet. How can any true fan of Shakespeare give that one star. Just the text of Hamlet alone would make it at least 2 stars. So it seems to me that there are some here who have a hidden agenda of not wanting me to read this book - not because of its allegedly poor literary value. So the more they protested, the more I was intrigued. So I got the book, and I am so glad I did! For the first time, Hamlet came alive to me. The footnotes were enough to help me understand the archaic phrases, but I was not overwhelmed with them. The editor wanted Shakespeare to speak for himself. None of the footnotes tried to persuade you to their interpretations. That was left to the commentaries after you read the Hamlet story. The commentaries were extremely insightful, looking at Hamlet from a Catholic perspective. And why not? Other commentaries look at Hamlet from a modernist or a feminist perspective. Why not from a Catholic perspective? Again, I do not understand these one-star critics. If they were really fans of Shakespeare, they would be happy to see a book like this that would broaden Shakespeare's audience.

Dmca